

Livre

Auteur(s) : Oloixarac, Pola (1977-..) (Auteur) ;Gugnon, Isabelle (19..-..) (Traducteur)

Titre(s) : Mona : roman / Pola Oloixarac ; traduit de l'espagnol (Argentine) par Isabelle Gugnon.

Editeur(s) : Paris : Editions du Seuil, 2022.

Résumé : Mona, autrice péruvienne installée en Californie, cultive l'art du second degré et du sarcasme. Accro à l'alcool, à l'érotisme et aux anti-dépresseurs, elle mène une vie d'excès. Lorsque son roman est sélectionné pour le prix littéraire le plus prestigieux d'Europe, elle troque la spirale dans laquelle elle se perd pour les rives d'un lac suédois. Aux confins du cercle polaire, une poignée d'auteurs mondialement connus se toisent, se séduisent et se défient. Mais les querelles d'idées et d'ego, les rares moments de grâce poétique et les ébats sexuels ne suffisent ni à apaiser ses démons ni à panser les mystérieuses plaies qui marquent son corps et son âme. Avec Mona, Pola Oloixarac brosse le portrait hypnotique d'une femme insaisissable livrée à une élite littéraire à la brutalité latente. Dans une langue aussi ironique et tranchante que sa narratrice, elle défend une certaine idée du féminisme qui touche aux blessures les plus profondes. Traduit de l'espagnol (Argentine) par Isabelle Gugnon "Impitoyable et terriblement drôle." The New York Times Book Review "Terrifiant, brillant et dangereux." The New Yorker "La prose de Pola Oloixarac est le grand accomplissement de la littérature argentine." Ricardo Piglia Pola Oloixarac est née en 1977 à Buenos Aires. En 2010, Granta l'a classée parmi les jeunes auteurs de langue espagnole les plus prometteurs. Son premier roman, Les Théories Sauvages, a connu un immense succès en Argentine et a été nommé pour le Best Translated Book Award aux Etats-Unis. Elle a reçu en 2021 le Eccles Centre & Hay Festival Writer's Award. Elle contribue régulièrement au New York Times et, après avoir vécu à San Francisco, elle réside désormais à Barcelone. Après avoir passé quelque temps en Amérique latine, Isabelle Gugnon se consacre à la traduction d'auteurs de langue espagnole parmi lesquels Antonio Muñoz Molina, Juan Gabriel Vasquez, Manuel Vilas, Rodrigo Fres'n, Carmen Posadas et Tom's Eloy Martínez.

Sujet(s) : Roman argentin ** 2000-..



Exemplaires

Bibliothèque	Espace	Emplacement	Support	Cote	Utilisation	Situation	Date de retour	Consultation
Saint-Corneille	Adulte		Livre	R OLO M	Prêt normal	En rayon		